

med pm Wed June 9, 1953
gao ! Gu Neander Redinn Demi joume

778
224

Have horns anything to do with an animal's N'ao? The animal horns seem to have something to do with N'ao. Long horns have one kind, N'ao short another. This means horns of a species may be somewhat long or shorter. A gembuck could have both kinds & graze both kinds. With a bad N'ao an animal drives the rain away. #Kao bad. Short horned undesirable animals apt to have bad N'ao? If a hunter kills an animal with long horns the rain may go. That man will want to kill animals with short horns.

If a man has a good N'ao & the animal also has good N'ao the man would #gani the animal. If the man has a bad N'ao & the animal a good one what happens? If he kills an animal with a good N'ao and #gani's it they will say the person has been having a bad N'ao but now it has changed.

What about a change in N'ao
(Demi came) Animals can change the N'ao. A man with a bad N'ao kills an animal with a good N'ao and thereby gets a good N'ao. This does not mean the N'ao remains good from there on.

Has N'ao to do with anything except rain?

142 [Beards are not pepper corn. Wiry Wavy
separate out

How is fire ✓
cutting throat
blood
Fire + Sun of sun like fire?

pm. June 9 1953

Nothing to do with anything but rain & cold.

778
Someone with a good Nias could cut his hair and put it into the fire when rain was wanted? Yes this is correct. Do they ever put horns in the fire? They burn horns to call for rain. A person who ^{is} ~~is~~ the animal would do these. Long or short horns? What ever animal was granted. A person who grants short horned animal would use short horns. He would use my horns. They say in an ~~to~~ ^{to} ~~yes~~ ^{yes}. Not hair too. ^{Not maintained -} Some children or even adults ^{wife} a bad Nias could burn their hair to drive away rain. And urinate in the fire too? Yes. If it rains too long & too much they are troubled by not being able to get well ~~to~~ ^{to} - & then would urinate in the fire.

Is Nias in your head or blood or what? Nias is in the whole body. They say the Nias is the smell of the person the smell of the fire with the urine or hair in it goes out & effects the weather. It is the smell of the animal too that goes out & effects the weather. Could the smell be in the blood too? Yes.

Is the animals throat cut to let the blood out to effect the rain. Yes they do this. If a man thunders he ~~has~~ ^{has} granted the animal he cuts the throat. They need rain so badly & drink & for the well ~~to~~ ^{to}

Must it be the blood from the throat? They
blood. They cut the throat to get much
blood out easily. If a man has a good
Niao and he lets blood out, as well as
hair + urine, does it effect the weather.
Unnecessarily painful. They do not do
this.

778
776
844

How does the Niao get into a person? They
do not know. It is created in the mother's
womb. The child gets it there and is born
with it. Is there Niao in the fluid
that comes in child birth. Yes this fluid
has Niao. It is a big thing, a death,
that fluid. They recognize the Niao
of the baby by the fluid. At birth there
may be rain. The birth brings rain Rain
occurs at the time of birth. They know that
that person is likely to have a good Niao
Is the good or bad Niao given by the
creator. Yes. he gives the Niao and "taught
us to do this thing. He made all things
and made all things to be known".

778

How do they use the word #ghani
they only use it for animals, in this connection
with rain. But I said, what about
#gani a:gu. Yes this is the same word.
A child with the teeth coming late #ghani's
this name they say. Has this anything to
do with rain? No nothing to do with rain.

Why 11 zhu his name - with late teeth? It is
their custom. The child has bad reactions -
bad things. Has this anything to do with
Nias? Nothing whatsoever. Has
having teeth late any result - i.e. bad
luck at hunting or what? It does not
affect a life at all. Only his teeth came late.

789
821

Is the sun like fire? Not the shape
but the condition and action, the sun
is like fire - The hotness. If it were
near a person it would burn one.
When the sun rises it seems as tho
the sun came out of water. It is cool then.
Then it dries and is hot and burns
them in the day. Does the sun do
good or harm to the veldkos. It hunts
the veldkos. It kills veldkos. It burns them.
We are lucky the sun is far away or we
would all be burned. It is good (not
lucky) The sun is a fight. It is death.
What do they think about its being dark
at night + light in the day? How does
that come about. At night it is dark
In daytime it is light. I had to ask -
Does light come from the sun? Yes, light
is from the sun. As a fire gives light
the sun gives light - but more. The
sun is bad to hunt veldkos. good to give light.

Picture / bush
fire sticks / cows

789
372

(as about Sun) 5 pm. June 9 1953

Do they feel the same way, about fire that it is both bad & good? It is fire all good. Fire is all good. It holds the home. Without fire no food could be cooked. We could have no light. It holds people together. It holds a persons life. Even an old person can sit by a fire and some one may give him food. Even sitting alone by his fire he can live. Fire water and food - hold their lives. It has been so created.

Songs about fire. No fire songs. They revere the fire & they have it. But have no song. Do they ever say anything to praise the fire. (Note they are never without fire. They can always find wood & start fire.) They praise a person who may bring them fire. When they come in after a long walk & some one brings them fire they praise that person and be grateful. They would say that person possesses runs has them. (I think this high praise.) For instance if some one give them fire strikers - then an long lasting - they praise the person who has given them.

Fire has no medicine in it? Fire has no medicine now but it might have had long ago when it was created - being in the trees. When the med. men take fire in their hands put it on their heads it is not that fire puts medicine

~~lightning like fire - seen -~~

~~water holes~~

in them. The fire puts the medicine which is in them into action by warming it. They get cold when dancing. Do not feel pain even if they step in fire. Some no must take care of them.

Do these medicines in trees, the invisible kind that is in men? They do not know of any medicine in the trees. Gao Demin, Gui & 11ao from 99. say this. They think there may be because Africans use trees for medicine. They think the trees that have medicine are the trees that they eat the fruit of may have medicines. But they do not know. This fact that they can be eaten may indicate medicine being in them. What about other veldkos - not of trees. Yes. Kuru gives sickness of tghi rh. with tree this is malaria Sedimo says.

More on above later. They all wanted to go for wood.

789
224

Sedimo says that zebras & ostriches have bad smell, dif. from other animals. He says in his culture they think if a person who has a bad smell kills one of these animals, the smell is worse.

He says too that they believe when a hippo is killed that cold come, Jan evening. If a cold breeze comes some one will say that a hippo has been killed. They believe, he says that the river cries for the return of the hippo - & this is what causes the cold.

N!ao and Rain

778
844
The hair of someone with a good n!ao is put into the fire to bring rain. A child with a bad n!ao could be asked to urinate into the fire to stop rain.

People find out whether an individual's n!ao is good or bad (good brings rain, bad stops rain) by experience. One observes what happens with regard to rain and this is how it may be determined whether a person's n!ao is the rainy or the ~~dry~~ dry kind. For example, if it rains at the time of the birth of a child one would expect that that child's n!ao would be rainy.

Dem
gan
gan h.
+ gan
+ gan h.
khollo
1922

Felimo

11

P.M. June 3 53

Bot Kluanka

When the fluid touches the ground it
may Niao rain or if in winter it
may N'ou cold. If it ^{1 SAM} quies it
Niao's the sun (1 gam) and dryness
(dryness + sun. same word applied
to both) winter is ! gam cold is ! gau

778
844
817

If it is raining at the time of the birth
What does that mean? + gau (95.
is making gesture of child birth.
When rains falls at the time of birth it
!! ghams. pedmo can not find out if
the mother ghams. the Niao ghams or what.

Does position of birth make any difference?
If the embryo comes with head first it
!! ghams. If it comes with the buttock
first it ghams. If child is deformed
does that do any thing? They kill the child
then + there. The child is bad. They do not
like it. Wld such a child !! ghams? Yes.

Twins - have bad Niao? they !! ghams
they wld ^{might they be} use word bad or good Niao they might
have either a bad or a good Niao. but
they would be likely to !! ghams the rain.
they sometime ghams sometime gau. Do
they always kill twins? They kill one and
keep the other. Which do they keep? It depends.
they keep the stronger, finer child.

Does it matter how what position child is born. If feet
just? Deformed? Twins.

USA, Gao say

Malayalam
Kerala

Mine

Rain - mostly

PM Mar 2 '53

789
 Hair Nails Spit Teeth Umbilical cord placenta
 Hair. Gao says they do not like their to be scattered
 they feel unhappy if it is scattered. If hair
 fell into the hands of an enemy could that
 enemy harm the person through doing something
 to his hair? Gao says they do not keep hair
 to prevent someone taking them. Only they like
 to keep hair in one place. Could any harm come
 to a person through hair. If hair was left
 about and a bed fire burned it the worst might
 get sick the middle of his head would open.
 Is there anything else that could happen to
 hair that would cause trouble? If it blew
 away in the wind what would happen?
 That would not harm a person. When
 they die does the hair come back to them
 after death & become part of their after-death body?
 No. It does not come to the dead any more.

Finger Nail parung & toe nail parung. They
 throw them away. No significance
 Spit. No significance. They cover it with dirt
 for cleanliness.

Excrement is not covered or cared for in any way
 as we observe. except something about children.
 Gao says they are concerned only to be away in
 a hidden place. not to be seen. not to be
 near swept for cleanliness. Can a mother burn the
 excrement of children? the mother throws the feces
 away for cleanliness. thrown in bushes. Can the feces
 be buried in the soil? No, the baby would not grow - it would

stay little in years. Could you explain why? It is natural that a baby should not grow if its pieces are burned.

Qao saaf p.m. May 2

778
224
Can he think of anything else to tell me. He ^{volunteered} the following:
When a child's !Nao is ~~burned~~ ^{bad} he is not allowed to urinate in the fire. ^(note cold weather is dry here) The weather would become very very cold. When somebody has a good !Nao they ask him to urinate on the fire and then they get rain. They say if some one has a bad !Nao if he kills an animal the rain will come. If his !Nao is good, the rain will come. !Nao is nothing that can be seen. Something in the spirit. When it is cold or when the clouds are gathering they say !Nao is starting cold or starting rain. Is !Nao a name of the Creator of all things? No? Not a name. Does the " " " " have a !Nao. No. People in hunting refused to ^{owe} have a good or bad !Nao? No. They say that an animal has such a !Nao they can tell what kind it has. Qao says this is the way Bushmen speak. He seems unable to explain by analogy or whatever what a !Nao is. It is obvious to him I expect. Any more about urini? Do they soak skin they are curing in urini? No, urini is chi dole.

224
224
Zulu

! Nao - do not understand it. Indians who has an intelligent clear honest mind can not translate it.

It seem to be some aspect of the spirit. Not a visible object - but it is not luck. There is a paradox in obtaining an thusological information. Sometimes one can say, this morning will give me something about Uru - and some information about Uru will come out. This is rare. More often one has to know what one is getting at, one has to have somehow acquired a scrap of information, an inkling. Then one thinks and thinks and thinks again through

Note & Query a The Golden Bough and then formulate a question. Yes, may be the answer. That is exactly what we meant to say. This has its dangers, but the risk is worth while, if the total information one gathers slips together like a jig saw puzzle. Certainly was not achieved with the word ! Nao. An animal is a big animal. especially a gnuaffe has a good ! Nao. Some bushes drinkers or steev birds have no ! Nao
Persons have good or bad ! Nao(s)

Rain. of p. life

pr. May 2

978
224
[Are there any other ways of making rain come.
Gao says they expect rain in the rainy
season. They don't do anything to bring it.
When Bara came season, rain if the rain
did not fall. would they do something? They
desire and wait. That is all they can do.
Would they dance the rain dance? I insist
on pursuing this. If they desired rain for
a long time and it at last comes, then
they dance and sing the rain song. They
are pleased. I told him about it raining
during the rain dance. Gao says it was
not brought by the dance. It was its
time to come. It sometimes happens so, he
says.

Is there any way to stop rain? if there is too much.
If it rains too hard, someone may take Ka Kua
and put it into the fire. a horn of an animal
~~It might be~~ they take off 2 horns together
with the scalp & fire bread cone. They hang them
in a tree. They put these into the fire.
Do they have to burn up completely? They
make a fire away from the cooking fire
& burn the horns completely. Does it matter

in which position they are put into the fire?
No. position does not matter. Only to burn
completely. They do that they take a piece
of the horn while it is still burning and
point it to the sky saying Goichi, Goichi
Goichi, Goichi! ! Nao qui! This is making ! Nao
(ie To speak of! Nao)

Hous. gems buck? yes Kudu yes eland yes
 Steen buck? No Steenbuck has no! Nao
 duiker-?. No D. has no! Nao
 Only the big beasts have! Nao
 Hartbeeste yes
 Wildebeeste yes Gai
 giraffe yes too Especially has good
 ! Nao.

The forms + colors of the clouds are like a giraffe.
 A giraffe wd be better than an eland? yes
 Giraffe is the best - better than gems buck + Kudu. yes
 Giraffe! Nao makes the rain fall or stops it
 Sometimes when a giraffe is killed this
 makes rain to fall. Has the giraffe blood
 anything to do with rain? Gao says a
 giraffe's blood is spilt on the ground the
 rain goes away. When the blood is spilt
 the rain comes. Try again. When a person
 # 11 qui's the giraffe the rain does not come. When
 a person ghini's the giraffe - this causes rain.

224
 784
 Flamingos are hoo hoo because they say hoo hoo
 Gao son of Haaga says ledun's feathers was a flamingo
 feathers ledun said no a duiker's feathers. Much movement!
 Do not eat them they are chi dole.

VSM. Julepulle Sedimo
Urin ≠ Nao ≠ qhau
Stein buck.

Page 173 page July 14 1953
= Nao + marriage

~~! Nao~~
N'ao

|| gauda - refers to create
or one to spirit? - only 8
spirits & dead. cf contradictory
statement
see -

778

224

Do there any thing they can do to change a
man's ! Nao? If he has no that drive away
rain: No it is natural. They can do nothing
to change it.

If a man has a good ! Nao does he
always ≠ qhau an animal. It depends on the
! Nao from day he was born from his mo. he
has it. He may have a good ! Nao
when he kills an eland, a bad one
for a gems buck. Does this mean he always
finds out his ! Nao is always good for elands
always bad for gems buck? A man knows his
! Nao by experience. If he come home from
stooling an animal - he sees next day if
animal is dead. If so he has good ! Nao
≠ Toma says one knows his ! Nao from the
animal he kills. If his ! Nao is bad for a
gems buck he will know it is bad for all
gems buck. or vice versa if good for an eland
he believes his is good for all elands.
≠ Toma says his ! Nao is good for bull
elands. If he kills a bull eland the rain
will fall if it is the rainy season.

July 14, 1953

!Nao

* Toma's !Nao is bad in bull gems bucks, female gems bucks? He + ghani's them. He's !Nao is good.

Good means it brings rain? Yes
Bad " " drives away rain? Yes.

In cold season - when some no kill an animal if the cold increased + water froze they would know that man had a bad !Nao.

Does !Nao show itself in anything beside killing animals? It is concerned with killing animals only. Sometimes if a person is away - i.e. to Kai Kai - the mother is at Kai Kai + her son here she can know at Kai Kai can see the weather. She knows her son's !Nao + knows he has killed an animal + the weather has resulted. Or she thinks he may be dead, for the weather will follow the !Nao of a person who dies. i.e. if he has a rainy !Nao rain will come. if a cold bringing !Nao cold will come.

778
844

Do women have !Nao. Yes.

See in this series of notes in () The girls are playing a dance game - bow + saying

!Nao

July 11, 1953 3

If a woman has a baby born - if she has a good !Nao it will rain. If a cold bumping !Nao the weather would be cold. They can see what kind of a !Nao she has by the weather that follows child birth.

Does her child have the same kind of a !Nao she has? They say yes. If the mother has a good !Nao at the time of birth and the rain came they would know that child had a good !Nao, and if the rains did not come they would ask that child to urinate on the fire to bring the rain.

Could a woman have a good !Nao at the birth of a child and a bad !Nao at the birth of the next? The !Nao may depend on the sex of the child. A woman might # ghani boy babies + // ghani girl babies? No # Some say she mean she may have a good !Nao for one boy + a bad one for another boy. He says she mean # ghani a boy and next boy she may // ghani. (!, clear! The children may have different !Naos according to the position they lie in the womb. One may be on the right side one on the left one have long legs one short. This has to do with the different !Naos the creator gives the !Nao.

am June 4

If rain does not come could they ask for rain by dancing the rain dance? Would this be a way of asking? Yes they would call for rain by dancing. Some times it comes then. Did the rain fall in September during the rain dance because of the dance they think it was brought by the dance.

Does the killing of any kind of animal have anything to do with rain? No animal brings rain. It depends on the N'ao a person has. If he 11 ghani's the animal the rain may fall. Does it matter if the animal 11 ghani (ed) is male or female? It only depends on the hunter (gan'ing) a cow or a bull.

A man may 11 ghani a female animal with short horns + then he will keep an 11 ghani that kind always. Or he may 11 ghani an animal with long horns + keep on doing so.

Do I understand correctly that a man does not know whether he is going to 11 ghani a 11 ghani an animal - He observes after what happens. It depends on the animal's N'ao - on the same individual both 11 ghani + qui. He may 11 ghani a short horned animal + next time qui a long horned one.

778
224

Are breed clonts
Taboo

get record

778
844

the person's N'ao may bring rain if he dies. And then's N'ao may drive the rain away. Is the N'ao in a person at the time he is born or does it come into him. It comes to him on the day he is born. Is it given to him by the creator? He has the N'ao. He had it in the womb. Where is the N'ao in a person?

‡ Gao (p. 99.) touches his abdomen.

ans When the child is born, when the fluid of the womb is spilled this is the N'ao. What is the name of the fluid? || Nabo. Must it be the fluid going into the ground that makes the N'ao. When it touches the ground it ~~becomes~~ Make the N'ao

Make - they used the words -

Ga ga Tē o ka N'ao
Ka ka tse
(sh. with Say)

Seduno says they say make and like this.

Seduno says this mean becomes the N'ao

Make. Seduno says Ga Ku o N'ao

This is Make. like Make an arrow or to do. more especially. Seduno says both do & make are this word.

When the fluid goes into the ground it makes a N'ao that brings rain or a N'ao that does not bring rain.

Julep
Feldman
L.M.

#gani and !ghui

May 30 pm.

#GAO

1153

asked old Igau + #gao h. of Khaslo m & story. they said they were not there + did not see any of the old things happen. they heard that the old people hunted elephants + threw spears into them till they died.

224

#gani a 'gu etc. I said I had not good sense + still had not understood.

778
224

if the weather is good after someone has killed an animal they say he has #ganied the animal. if the weather is bad he has !ghuied it. if the person wants to #gani an animal he can. do this something they should not talk about or is it all right - Not harmful to talk.

Time of day. anything to do with this? No.

if it is in the dry season + they have not rain and long for the rain and the rain falls after the animal is killed. they say he #ganied the animal. if the rain stops after it has been raining too much he !ghuied it. if in the winter when they do not expect rain + clouds come they say a person has #ganied an animal.

± gani + | ghui

Pao mee
± qao ± q Khullo

May 30
1953

2

One man said he could choose. Others say they kill an animal and they then see what happens. They say John ± gani ± the wildebeests.

Rain fell. When we first came? No when we were at cigarette. He did so again here.

Each animal has either a good or a bad N!ao. They know which they have.

N!ao. some giraffes have N!ao that bring rain some have N!ao that bring dry season.

Wildebeests the same. Kudus? Yes same.

The man who went with L. This an.

11ao. If he killed a Kudus the rain would fall even in winter. The animal killed by 11ao has a good N!ao. Does every person have

a N!ao & every animal too. Yes which kind does 11ao have. His N!ao may be good.

If he cuts his hair & puts it in the fire it may cause much rain. On the day he was born

his N!ao brought rain. Do the little bucks

have N!ao. Yes they are ^{more developed} light in weight and they do not have N!ao. A duiker - if you kill one you do not feel very well. This is due to the duiker's N!ao. A duiker makes the weather a little bit hot. When one kills a duiker one skin becomes hot. One wants to sprinkle water on one's self.

May 30 1953 3

Spring buck. They do not know about the
N!ao of a spring buck. They did not kill
spring buck. It is bigger than a duiker
They have a N!ao they do not know.
They do not know anyone who has killed
me. They are always in open place +
paw. They see people and run away.
Stein buck - they have no N!ao at all.
They say this truly. None.